

FIRST LANGUAGE ARABIC

Paper 0508/01
Reading

ملاحظات رئيسية:

الاستيعاب القرائي

طلب من الممتحنين الإجابة على أسئلة متنوعة وإيجاد معلومات مناسبة من فقرات محددة. أجاب معظم الممتحنين بذكر أجوبة ملائمة للأسئلة. وأظهروا فهما جيدا لطبيعة الأسئلة واستطاعوا أن يجدوا الجواب الصحيح من النص. في معظم الأحيان الممتحنون الذين استعملوا أسلوبهم ومفرداتهم الخاصة بشكل رئيسي كانوا أكثر نجاحا.

الكتابة

يتطلب القسم الثاني من الإمتحان أن يلخص الممتحنون نصي القراءة باستعمال أسلوبهم ولغتهم المناسبة. يهدف هذا السؤال لإمتحان المهارات التركيبية والكتابية لدى الممتحنين. يطلب من الممتحنين كتابة ملخص يعتمد على موضوع مشترك لنصين. الممتحنون الأكثر نجاحا هم الذين استطاعوا أن يلخصوا فوائد السفر لكل كاتب. كتب بعض الممتحنين إنشاء أو قصة عن السفر بصفة عامة بدلا من كتابة ملخص للنصين. ونتيجة لذلك لم يتمكنوا من الحصول على العلامات الكاملة لهذه المهمة.

الأسلوب ودقة اللغة:

كانت كثير من الأجوبة مُكاملة وأظهرت أن هناك درجة كبيرة من التحضير. وأظهر قليل من الممتحنين ضعفا في فهمهم وتطبيقهم لقواعد نحو اللغة العربية. على العموم نوعية اللغة في تطور ولكن لا تزال توجد بعض الأخطاء خاصة الإملائية والنحوية. وهذا يستدعي أن تعالج عن طريق تدريبات كتابية إضافية.

تعليقات على أسئلة معينة

القسم الأول

يعتمد هذا القسم على فهم للنص ويطلب من الممتحنين الإجابة على 11 سؤالا. وتمنح العلامة المخصصة لكل سؤال حسب عدد المعلومات المطلوبة. تمت الإجابة على الأسئلة 1 (ب), (ث), (خ), (د) إجابة صحيحة من طرف عدد كبير من الممتحنين.

كانت نتائج الإمتحان جيدة إلى حد ما. غَيْرَ أَنَّ الأسئلة التالية شكلت تحديا أكثر لبعض الممتحنين.

السؤال 1

(ا) أجاب معظم الممتحنين عن هذا السؤال بسهولة. بينما نسخ معظم الممتحنين نفس كلمات النص. وعلى هذا فقد فقدوا علامات على الدقة.

(ت) عندما طلب من الممتحنين ثلاثة أسباب كان من الواجب أن يأتوا بكل الأسباب الثلاثة. فإنه كان على الممتحنين أيضا أن يقرؤوا النص جيدا لأن من نسخوا الجملة الكاملة من النص لم ينتبهوا إلى أن الكاتب قصد شخصية الأستاذ سعد الغنية وليس الأستاذ سعد نفسه.

(ج) ينبغي على الممتحنين أن يقرؤوا السؤال جيدا لأن بعض الممتحنين ذكروا بالخطأ هويات جمع الطوابع والعملات كجواب لهذا السؤال.

(ح) جواب دقيق من طرف عدد كبير من الممتحنين بينما ذكر بعضهم العمل كصحافي كأحد الأسباب في حين أن السؤال كان حول تأثير الهويات. و من ثم فالقراءة والفهم الشامل لما هو مطلوب من السؤال مهم جدا.

(ذ) معظم الممتحنين الذين ذكروا في السؤال 1 (ت) أن الأستاذ سعد كان رجلا غنيا أيضا أخفقوا في فهم هذا السؤال لأنهم لم ينتبهوا إلى أن إمكانات الأستاذ سعد المادية هي التي كانت أقل من إمكاناته الفكرية.

(ر) جواب جيد من أغلبية الممتحنين. للحصول على العلامة الكاملة ينبغي على الممتحن أن يذكر أن الأستاذ سعد باع التحف للفقراء وحكى لهم قصتها. ذكر بعض الممتحنين أن الأستاذ سعد حكى لهم قصصه بدلا من قصص التحف. ينبغي على الممتحنين أن يراجعوا دور الضمائر المتصلة في الجمل للتأكد من الفهم الدقيق.

(ز) نوعية جيدة من الأجوبة الممتعة بأدلة جيدة من أغلب الممتحنين. أظهر الممتحنون فهمهم بذكر رأي الكاتب في الأستاذ سعد ثم ذكروا الدليل من النص.

دقة اللغة للقسم الأول

الذين تحصلوا على 4 أو 5 علامات في دقة اللغة هم الممتحنون الذين تمكنوا من كتابة جمل دقيقة وواضحة مستعملين كلماتهم الخاصة.

أبدى بعض الممتحنين اتقاناً كبيراً للغة واستعملوا كلماتهم الخاصة للإجابة.

أما الممتحنون الذين تحصلوا على علامات منخفضة في دقة اللغة هم الذين نسخوا الأجوبة مباشرة من الأجزاء المناسبة في نص الإمتحان بدون أخذ بعين الاعتبار بأنه ينبغي أن يتغير كل فعل وفاعل عند نقل الخبر بخلاف الأسلوب الإنشائي عند استعمال الضمير المتكلم المفرد. أما الممتحنون الذين احتوت أجوبتهم على عدد كبير من الأخطاء الإملائية والنحوية لم يتحصلوا على علامات عالية في دقة اللغة. يجب أن يشجع المدرسون الممتحنين على التدقيق في أجوبتهم عند الإنتهاء من كتابة أجوبتهم.

القسم الثاني المحتوى:

ينبغي على الممتحنين قراءة تعليمات الأسئلة بعناية. في ورقة هذا الإمتحان رغم أنه في صديرة السؤال كان ظاهراً جلياً أنه يجب على الممتحنين أن يكتبوا ملخصاً عن فوائد السفر كما ذكرت في كلا النصين. كتب بعض الممتحنين رسالة بينما كتب آخرون قصة . ونتج عن ذلك تأثير كبير على الدرجة الممنوحة للأسلوب والتنظيم.

المهمة المطلوبة في السؤال الثاني هي تلخيص النصين والتركيز على فوائد السفر في كلا النصين.

تنوع أداء الممتحنين في هذا القسم من الإمتحان وهذه أهم الملاحظات المشتركة: استطاع الممتحنون ذوي المستوى المتوسط أن يتحصلوا على علامات بذكر الفوائد الأساسية للسفر بينما استطاع الممتحنون الممتازون أن يختاروا الأفكار الرئيسية والتعبير عنها بكلماتهم الخاصة.

ينبغي أن يتدرب الممتحنون على أن يختاروا الأفكار المناسبة لمتطلبات السؤال . فعلى سبيل المثال: في النص الثاني ذكرت الإنترنت وتأثيراتها على مفهوم السفر وهذه الفكرة ليس لها صلة بفوائد السفر وكان ينبغي أن لا تذكر في التلخيص. إن عملية إيجاد الأفكار المناسبة مهارة ينبغي على المدرسين أن يصفقوا و يدرّبوا طلابهم على اتقانها.

الأسلوب و التنظيم للقسم الثاني:

في هذا القسم أغلب العلامات فقدت. قليل من الممتحنين من استطاعوا أن يكتبوا ملخصا جيدا بتركيب متناسق للأفكار واستعمال ممتاز لأدوات الربط بين الجمل والفقرات. وهذه الصفة مهمة جدا عندما يتعامل الممتحنون مع نصين. يجب أن يكون هناك معنى هادفا للكتابة وتركيبا مناسباً للأفكار بين النصين المختارين.

الخلل الآخر هو أن الممتحنين اختاروا أن يكتبوا من نص واحد فقط وأهملوا النص الآخر بالكامل. وبالتالي نتج عن ذلك الحصول على علامة منخفضة لأنه لم يوجد معنى للتلخيص مع قليل من التركيز.

دقة اللغة في القسم الثاني:

تنوع أداء الممتحنين من تعبير ممتاز باستعمال الكلمات الخاصة وإلى نسخ من النصين ثم إلى أدنى الدرجات حيث كانت اللغة بسيطة مع عدد كبير من الأخطاء الفنية . وبالإضافة لذلك الممتحنون الذين احتوت كتابتهم على العديد من الأخطاء الإملائية والنحوية فقدوا علامات.

FIRST LANGUAGE ARABIC

Paper 0508/02
Writing

أهم النقاط:

من أجل أداء أفضل في ورقة الكتابة هذه ينبغي على الممتحنين:

- فهم المطلوب في السؤال جيداً والتقييد بالإجابة عنه على وجه التحديد.
- التقييد بأسلوب الكتابة المطلوب؛ فإذا كان المطلوب هو الوصف فلا ينبغي استبداله بأسلوب سردي أو قصصي.
- إظهار موقف واضح وصريح في المواضيع الجدلية.
- تجنب استخدام التعابير العامية والأجنبية.
- الانتباه أكثر إلى الفروق بين العامية والفصحى من ناحية الكتابة.
- التنبه أكثر إلى قواعد الإعراب.
- استخدام الأفعال مع حروف الجر المناسبة لها بشكل أفضل.

تعليقات عامة:

بشكل عام، كل الأسئلة نالت إقبالا واسعا عليها من قبل الممتحنين؛ إلا أن بعضها كان عليه إقبال أكبر بقليل من الباقي وخاصة في القسم الثاني من الأسئلة حيث وقع الاختيار بشكل أكبر على السؤالين A و D. ولكن بالرغم من هذا الإقبال عليهما إلا أن عددا من القصص كانت أقل نجاحاً لأنها عبارة عن سلسلة من الأحداث والوقائع عوض قصة منتظمة بعقدة واضحة. القصص المتكونة من عناصر واضحة ومتوازنة

(مدخل/عقدة/حل) تحصل دائما على أعلى الدرجات. بعض الممتحنين كتبوا إجاباتهم في المكان الخطأ، لذلك يجب التنبيه أكثر إلى المكان المخصص للإجابة عن السؤال الذي يتم اختياره. ثم إن تأثير العامية واضح في كتابة بعض الحروف التي تُنطق بشكل مختلف عن الفصحى في بعض العاميات مثل: ساث، زاظ. وفي الأخير، يجب تشجيع الممتحنين على المطالعة في مواضيع متنوعة من أجل توسيع حيز مفرداتهم والتعود على التعبيرات الفصيحة. فمثلا: 'on the other hand' تعبير صحيح باللغة الانجليزية ولكن لا يمكن استخدام ترجمته الحرفية في اللغة العربية "على اليد الأخرى" وإنما يجب استخدام تعبير عربي فصيح مثل "من ناحية أخرى" أو ما يماثله في اللغة العربية.

تعليقات على الأسئلة بشكل مفصل:

القسم الأول:

السؤال (A):

عدد هائل من الطلاب اختاروا الإجابة عن هذا السؤال وقد تمكن الكثير منهم من إبراز النقاط السلبية والنقاط الايجابية الكامنة في المركب الرياضي/التجاري. وقد كان بالإمكان الحصول على علامات أعلى لو أن الممتحنين عرضوا رأيهم في الموضوع بشكل واضح من البداية وجادلوا عنه بدل الاكتفاء بعرض الآراء المختلفة. وهذا يصدق أيضا على الممتحنين الذين سردوا النقاش الذي دار مع الوالدين بدل عرض رأيهم والجدال عنه.

السؤال (B):

جادل الممتحنون عن آرائهم بشكل جيد عموماً وحصلوا على درجات عالية، ولكن مثل السؤال السابق، كان بإمكان الذين اختاروا هذا السؤال الحصول على درجات أعلى لو أنهم انتبهوا إلى أن المطلوب هو الجدل عن رأيهم وليس سرد النقاش.

السؤال (C):

الكثير من الممتحنين اختاروا الإجابة عن هذا السؤال وذلك راجع ربما لكونه يتعلق بشكل مباشر بحياة الطلاب في هذا العمر. لذلك فإن الكثير من الممتحنين نجحوا في تحديد النقاط الإيجابية والسلبية المتعلقة ببذل المال في حفل تخرجهم. مرة أخرى نجد أن بعض الممتحنين كان بإمكانهم الحصول على درجات أعلى لو أنهم عبروا عن رأيهم بشكل أوضح بدل الاختصار على ذكر السلبيات والإيجابيات في الموضوع.

السؤال (D):

مثل الأسئلة السابقة، الكثير من الممتحنين استطاعوا تحديد النقاط الإيجابية والسلبية المتعلقة بإصدار قوانين جديدة من أجل حمل الناس على استخدام وسائل نقل صديقة للبيئة ولكن كان بإمكان هؤلاء الذين اختاروا هذا السؤال الحصول على درجات أعلى لو أنهم لم يخلطوا المطلوب في السؤال بمسألة أهمية الحفاظ على البيئة.

القسم الثاني:

السؤال (A):

الكثير من الممتحنين أقبلوا على الإجابة عن هذا السؤال لأنه قدم لهم الفرصة لوصف منطقة طبيعية زاروها وقد تمكن عدد منهم من وصف أماكن طبيعية بشكل بديع مستخدمين محسنات بديعية مناسبة مع تفاصيل دقيقة. ولكن بعض الممتحنين استخدموا الأسلوب القصصي بدل الوصفي مما حال بينهم وبين الأداء الذي يعكس قدراتهم.

السؤال (B):

سؤال آخر يتعلق مباشرة بحياة الطلاب في هذا العمر؛ ولذلك نال الكثير من الإقبال عليه من طرف الممتحنين. ولكن مثل السؤال السابق، في بعض الحالات استبدل أو خلط الأسلوب الوصفي المطلوب بالسرد.

السؤال (C):

عموماً، نالت أسئلة القصة اختيار شريحة كبيرة من الممتحنين وذلك راجع ربما لكونها تتيح فرصة كبيرة لاستخدام الخيال، ولكن يجب على الممتحنين تعلم الفرق بين القصة والسرد لسلسلة من الأحداث. في بعض القصص كان يمكن التنبؤ بالذي سيحدث بسهولة تامة وذلك لأن عقدة القصة فيها لم تكن محبوكة جيداً، والبعض الآخر كان يفتقر إلى عقدة حقيقية حيث كان عبارة عن سرد لمجموعة من الأحداث. الممتحنون الذين أحرزوا درجات عالية ركزوا على خيالهم من أجل تطوير تفاصيل قصصهم. ينبغي على الممتحنين أن ينتبهوا إلى كيفية إدارة العناصر الأساسية في القصة

(الشخصيات، المكان والزمان، الحدث، العقدة، الحل) وذلك من أجل الحفاظ على مسار منطقي للأحداث و تطورها يسهل معه تتبعها للقارئ.

السؤال (D):

نال هذا السؤال نصيب الأسد من حيث اختياره في هذا القسم بسبب تعلقه المباشر بحياة الطلاب في هذا العمر، ويمكن القول فيه ما قيل في سابقه.